

## Bibliografia przekładów literatury polskiej w Bułgarii w 2015 roku

### PUBLIKACJE KSIĄŻKOWE

1. **Bińczyk Marek**: *Książka Twarzy / Kniga na liceto*. Prev. Margreta Grigoro-  
rova. Veliko T”rnovo, Izdatelstvo „Faber”, 2015 [proza].
2. **Dolega-Mostowicz Tadeusz**: *Moral\**. Prev. Ivan V”lev. Sofiâ, Izdatelstvo  
„Hermes”, 2015 [proza].
3. **Dukaj Jacek**: *Inne pieśni / Drugi pesni*. Prev. Silviâ Borisova. Sofiâ, Izda-  
telstvo Colibri, 2015 [proza].
4. **Gill-Piątek Hanna, Krzywonos Henryka**: *Bieda. Przewodnik dla dzieci /*  
*Bednostta. P”tevoditel za deca*. Prev. Pavlina Sivova. Sofiâ, Izdatelstvo  
Točica, 2015 [proza].
5. **Gutowska-Adamczyk Małgorzata**: *13. Poprzeczna / 13-ta prâka*. Prev. Mi-  
lena Mileva. Sofiâ, Izdatelska k”ša „Emas”, 2015 [proza].
6. **Kapuściński Ryszard**: *Autoportret reportera. Rwący nurt historii. Zapiski*  
*o XX i XXI wieku. Ten inny / Avtoportret na reportera. Stremitelniât hod*  
*na istoriâta. Zapiski za XX i XXI vek. Drugiât*. Prev. Blagovesta Linogor-  
ska. Predgovor i redakciâ Minka Zlateva. Sofiâ, Izdatelstvo COHM, 2015  
[proza].  
*Autoportret reportera / Avtoportret na reportera*, s. 39—144.  
*Rwący nurt historii. Zapiski o XX i XXI wieku / Stremitelniât hod na istoriâta.*  
*Zapiski za XX i XXI vek*, s. 145—306.  
*Ten inny / Drugiât*, s. 307—357.
7. **Kielar Marzanna**: *MateriaPrima / P”rvomateriâ*. Prev. L”czesar Selâški.  
Veliko T”rnovo, Izdatelstvo „Faber”, 2015 [poezja].
8. **Masternak Zbigniew**: *Nędzole / Kletnâcite*. Prev. Lina Vasileva. Sofiâ,  
Izdatelstvo Fargo, 2015 [proza].
9. **Mielcarek Tomasz**: *Obecność / Pris”stvie*. Prev. L”czesar Selâški. Sofiâ,  
Izdatelstvo „Simolini 94”, 2015 [poezja].
10. **Naslednici. Antologią nova polska dramaturgiâ**. S”stavitelstvo Jacek Kop-  
ciński. Red. Vera Deânova. Prev. Ina Mihajlova, Vera Deânova, Ma-  
riâna Minkovska, Milena Mileva, Boško Božkov, Pravda Spasova,

Joanna Popova, Borâna Punčeva, Dimitrina Lau-Bukowska, Elżbieta Ejsymont. Sofiâ, Black Flamingo Publishing, 2015 [dramat].

**Bieliński Mariusz**

*Nad / Otgore, nad nas.* Prev. Boško Božkov, s. 225—286.

**Fertacz Magda**

*Trash Story / Trash Story.* Prev. Mariâna Minkovska, s. 131—172.

**Koterski Marek**

*Dzień świra / Denât na otkaçalkata.* Prev. Pravda Spasova, s. 287—368.

**Kowalewski Maciej**

*Miss HIV / Mis Spin.* Prev. Borâna Punčeva, Dimitrina Lau-Bukowska, s. 457—492.

**Masłowska Dorota**

*Między nami dobrze jest / Vsičko ni e nared.* Prev. Pravda Spasova, s. 413—456.

**Muskaria Amanita**

*Daily Soup / Daily Soup.* Prev. Joanna Popova, s. 369—412.

**Palyga Artur**

*Nieskończona historia / Nezav”ršena istoriâ.* Prev. Mariâna Minkovska, s. 533—627.

**Pruchniewski Marek**

*Łucja i jej dzieci / Luciâ i nejnite deca.* Prev. Milena Mileva, s. 173—224.

**Rudzka Zyta**

*Cukier Stanik / Cuker Sutien.* Prev. Elżbieta Ejsymont, s. 493—532.

**Sikorska-Miszczuk Małgorzata**

*Popieluszko / Popeluško.* Prev. Vera Deânova, s. 83—130.

**Tomczyk Wojciech**

*Norymberga / Nûrnberg.* Prev. Ina Mihajlova, s. 25—82.

11. **Nyczaj Stanisław:** *Żarliwy niepokój. Wiersze wybrane / Plammenno bezpokojstvo. Izbrani stihotvorenîa.* Prev. L”czazar Selâski. Kielce, Izdatelstvo „Ston 2”, 2015 [poezja].

12. **„Različnoto patence” i... drugi, ne samo prikazki. Antologiâ s”vremenni polski piesi za deca i mladeži.** S”stavitelstvo Zbigniew Rudziński. Red. Vera Deânova. Prev. Elżbieta Ejsymont, Antoaneta Popova, Boško Božkov, Pravda Spasova, Vera Deânova, Lech Majewski. Sofiâ, Black Flamingo Publishing, 2015 [dramat].

**Bardijewska Liliana**

*Eliksir starości / Eliksir na starostta.* Prev. Boško Božkov, s. 279—303.

*Zielony wędrowiec, czyli baśń o największym marzeniu / Zeleniât p”tešestvenik ili prikazka za naj-golâmata mečta.* Prev. Boško Božkov, s. 71—102.

**Degórska Izabela**

*Bajka o szczęściu / Prikazka za šastieto.* Prev. Elżbieta Ejsymont, s. 11—34.

*Wszystkie smoki o tym wiedzą / Vseki zmej tova go znae.* Prev. Elżbieta Ejsymont, s. 131—154.

**Guśniowska Marta**

*Baśń o Rycerzu bez Konia / Prikazka za Ricard bez kon.* Prev. Antoaneta Popova, s. 103—129.

**Jarosz Robert**

*W bezczce chowany / V b"čvička otgledan.* Prev. Vera Deânova, s. 183—222.

**Kusiak Iwona, Źołyński Cezary**

*Inne Kaczątka / Različnoto patence.* Prev. Pravda Spasova, s. 223—251.

**Prześluga Malina**

*Blee... / Pfu...* Prev. Pravda Spasova, s. 253—278.

*Nic, Dzika mrówka, Adam i Ewa / Nišo, Divata mravka, Adam i Eva.* Prev. Pravda Spasova, s. 155—182.

**Wojtyszko Maciej**

*Wakacje smoka Bonawentury / Golâmata vakanciâ na zmejčeto Bonaventura.* Prev. Antoaneta Pavlova, s. 35—70.

13. **Zagajewski Adam:** *Niewidzialna ręka / Nevidimata r"ka.* Prev. Silviâ Borisova. Sofiâ, Izdatelstvo za poeziâ DA, 2015 [poezja].
14. **Źóltowska-Darska Yvette:** *Messi. Mały chłopiec, który stał się wielkim piłkarzem / Mesi. Malkoto momče, koeto stana golâm futbolist.* Prev. Desislava Popova. Sofiâ, Izdatelstvo Egmont B"lgariâ, 2015 [proza].

Opracowała *Adriana Kovacheva*